

Première édition
2017-11-01

AMENDEMENT 1
2019-09-02

**Produits pétroliers et connexes —
Fidélité des méthodes de mesure et de
leurs résultats —**

Partie 2:
**Application des valeurs de fidélité
relatives aux méthodes d'essai**

AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Petroleum and related products — Precision of measurement
methods and results*

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f10c215/iso-4259-2:2017/amd.1:2019)

*Part 2: Interpretation and application of precision data in relation to
methods of test*

AMENDMENT 1



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2019

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication concernant la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 28, *Produits pétroliers et connexes, combustibles et lubrifiants d'origine synthétique ou biologique*.

Une liste de toutes les parties de l'ISO 4259 peut être consultée sur le website de l'ISO.

Tout commentaire ou question sur ce document doit être adressé à l'organisme national de normalisation de l'utilisateur. Une liste complète de ces organismes est disponible à l'adresse <https://www.iso.org/members.html>.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 4259-2:2017/Amd 1:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019>

Produits pétroliers et connexes — Fidélité des méthodes de mesure et de leurs résultats —

Partie 2: Application des valeurs de fidélité relatives aux méthodes d'essai

AMENDEMENT 1

3.1

Changer l'abréviation «PTP» en «PTS»,

et faire la même chose pour tous les endroits du document, à l'exception du 4^{ème} paragraphe en 6.3.4, où la dernière partie doit être comme suit:

«... et qu'ils participent régulièrement aux programmes PT de l'industrie pour confirmer une absence de biais par rapport aux moyennes de l'industrie.»

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4.4.1

La modification apportée à la version anglaise n'a pas d'impact sur la version française.

ISO 4259-2:2017/Amd.1:2019
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/607520d7-466f-4252-8c2b-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019>

Formule (16)

Remplacer « L_i » par « L_A » dans l'explication sous la formule de manière à lire pour la variable Y_A :

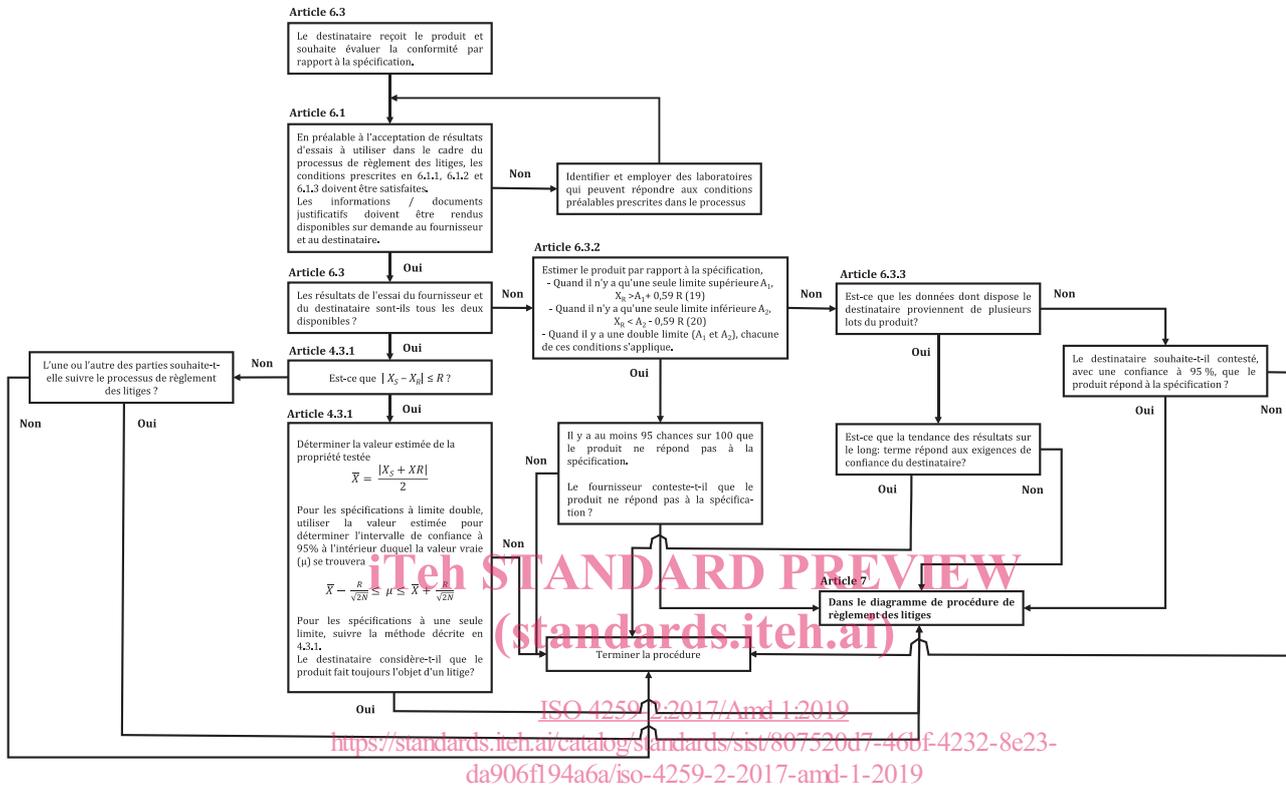
Y_A est la moyenne des résultats L_A pour la propriété C pour un produit suivant la Méthode d'essai A, où chaque résultat est un résultat unique obtenu dans les conditions de reproductibilité;

4.4.2, dernier paragraphe

La modification apportée à la version anglaise n'a pas d'impact sur la version française.

Figure 2

Remplacer la figure par la suivante dont les références ont été corrigées:



6.3.4, dans la troisième phrase du 1^{er} paragraphe

Remplacer la phrase avec la suivante:

«La reproductibilité du RON suivant cette méthode est de 0,7 d'indice d'octane lorsque l'indice d'octane est de 95,0 suivant la spécification de l'EN 228 et la répétabilité à ce même indice est de 0,2 d'indice d'octane.»

6.3.4, la deuxième phrase du deuxième paragraphe

Remplacer la phrase avec la suivante:

«Le résultat du fournisseur pour le RON est de 95,1 pour une spécification de 95,0 et le lot est vendu franco à bord (FAB).»

6.3.4, la deuxième phrase du troisième paragraphe

Remplacer «L'Article 6.3.1» par «L'Article 6.3.2», de manière à lire:

«L'Article 6.3.2 indique que le produit ne répond pas à la limite de spécification dans l'intervalle de confiance de 95 % que s'il s'écarte de la spécification de plus de 0,59R; ce qui n'est pas le cas dans cet exemple.»

6.3.4, la première phrase du quatrième paragraphe

Remplacer «en 6.3.1» par «en 6.3.2», de manière à lire:

«Dans ce cas, malgré les indications en 6.3.2, le destinataire n'est pas satisfait de son résultat et contacte le fournisseur.»

6.3.4, la première phrase du quatrième paragraphe

La modification apportée à la version anglaise n'a pas d'impact sur la version française.

6.3.4, item c) de la liste du cinquième paragraphe

La modification apportée à la version anglaise n'a pas d'impact sur la version française.

6.3.4, item d) de la liste du cinquième paragraphe

La modification apportée à la version anglaise n'a pas d'impact sur la version française.

iTeh STANDARD PREVIEW

6.3.4, item e) de la liste du cinquième paragraphe (standards.iteh.ai)

La modification apportée à la version anglaise n'a pas d'impact sur la version française.

[ISO 4259-2:2017/Amd 1:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019>

6.3.4; la première phrase de l'avant dernier paragraphe

Remplacer «alors le point 6.3.1 établi» par «alors le point 6.3.2 établi», de manière à lire:

«Si seul le résultat du destinataire est disponible, alors le point 6.3.2 établit la comparaison pour la conformité à la spécification; la limite de l'intervalle de confiance de la Formule (9) se simplifie dans cet exemple à $\mu \geq (X - 0,59R)$.

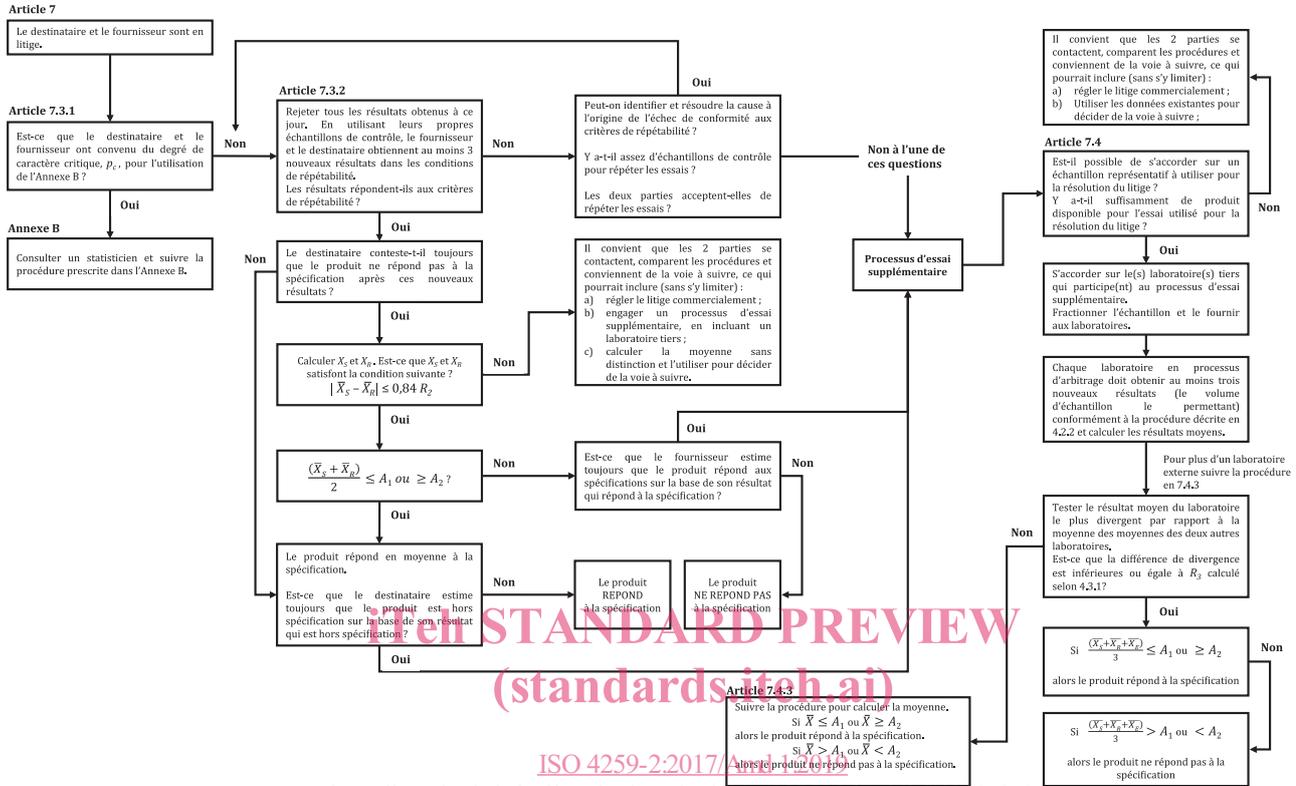
6.3.4; dernier paragraphe

Remplacer «6.3.2» par «6.3.3», de manière à lire:

«Si le destinataire avait une relation à long terme avec le fournisseur et disposait de données provenant de plusieurs lots de produits, le point 6.3.3 aurait fourni des indications sur la manière d'évaluer si la confiance dans la conformité du produit à la spécification est acceptable.»

Figure 3

Remplacer la figure par la suivante dont les références ont été corrigées.



<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-4661-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019>

7.5, la première phrase

Remplacer la phrase par la suivante:

«Dans cet Article est présenté comment évaluer la procédure décrite jusqu'à présent dans l'Article 7 en poursuivant l'exemple précédent»

7.5, sixième paragraphe

Remplacer le texte par:

«Les différences entre les résultats moyennés et doivent répondre au critère de la reproductibilité réduite $0,84 \times R_2$, où R_2 est définie en (21) et présentée ci-dessous.»

7.5, la première phrase du septième paragraphe

Remplacer « R_2 » par « $0,84 \times R_2$ » de manière à lire:

«Dans cet exemple, la différence de 0,17 entre les moyennes des fournisseurs et des destinataires répond clairement au critère de $0,84 \times R_2$ et les résultats sont donc acceptés pour le règlement du litige.»

Formule (A.2)

Remplacer le texte d'explication par le suivant:

«où Z est le facteur^[4] de conversion d'un écart-type au niveau de confiance limite, et qui correspond dans ce cas à un niveau de probabilité de 95 % bilatéral, d'une valeur de 1,96. Le Tableau A.1 présente les valeurs critiques, Z , correspondant à une probabilité unilatérale, p , ou à un niveau de signification bilatéral $2(1 - p)$ ».

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 4259-2:2017/Amd 1:2019](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/807520d7-46bf-4232-8e23-da906f194a6a/iso-4259-2-2017-amd-1-2019>